

ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБУЧАЮЩЕЕСЯ СООБЩЕСТВО УЧИТЕЛЕЙ

Наиболее распространенный в большинстве стран способ освоить новые формы работы, улучшить практику преподавания и учебные результаты учеников — это объединение учителей в **профессиональные обучающиеся сообщества** (ПОС). ПОС — это группа педагогов, которые совместно ведут педагогическое исследование, т. е. вводят изменения в практику преподавания для того, чтобы улучшить качество учения (учебной деятельности) школьников и повысить уровень их достижений. Для этого учителя объединяются в группы/команды, договариваются о встречах с определенной целью, на регулярной основе и на определенное количество времени. ПОС — это площадка командного обучения, оценки, планирования и рефлексии. Такие сообщества создают среду сотрудничества, в которой учителя могут свободно обмениваться проблемами и способами их решения и ставить задачи улучшения своих собственных методов преподавания ради улучшения образовательных результатов своих учеников.

ПОС фокусируются на образовательных результатах, индикаторах образовательных успехов и лучших практиках. Это инструмент, с помощью которого школы и учителя могут расти профессионально, используя свой внутренний потенциал.

Цель ПОС — помочь всем членам команды стать более осведомленными в решении профессиональных проблем, т. е. улучшение образовательных результатов учеников через групповое или индивидуальное исследование, ход и результаты которого обсуждаются всей командой.

Базовые принципы ПОС

- Каждый участник профессионального сообщества ощущает себя членом команды.
- Каждая команда ставит перед собой цель, достижение которой становится решением определенной проблемы в преподавании.
- Культура профессионального сотрудничества признается учителями более эффективной, чем культура профессиональной изоляции.
- Улучшение образовательных результатов учеников в наибольшей степени обусловлено улучшением качества преподавания.
- ПОС является инструментом школьного преобразования и профессионального развития педагогов.
- Учителя обмениваются профессиональными оценками.
- Учителя занимаются исследованием и идентификацией лучших практик в выбранных областях преподавания как в своей школе, так и за ее пределами.

Чтобы ПОС были успешными, рабочее время учителей должно быть структурировано соответствующим образом.

Одинаково важным является создание как горизонтальных групп (по проблемам преподавания отдельного предмета, в определенном классе или параллели), так и вертикальных (между предметами, классами, параллелями).

У команды ПОС должны быть выработаны свои стратегии мониторинга и отчетности.

На встрече ПОС каждый из членов команды докладывает о своей деятельности руководителю. Для этого разрабатывается и утверждается простая процедура.

Встречи ПОС проводятся в соответствии с согласованными всеми его членами нормами.

ПОС больше фокусируются не на том, как обучает педагог, а на том, как ребенок учится.

Учителя лучше делятся искусством преподавания друг с другом в той среде, где они непосредственно учат детей.

В случае, когда *задача учителей* — научиться разрабатывать и проводить уроки нового типа, именно эта тема станет основной для работы команд ПОС. Команды ПОС сосредоточатся на разработке заданий, введении в практику преподавания новых технологий и инструментов, необходимых для проведения уроков, на которых могут формироваться, развиваться и оцениваться «4К». При этом очень важно помнить о том, что показателем успешной работы команды учителей будет не только изменение практики преподавания, но и улучшение результатов детей, рост их вовлеченности в урок, активности и самостоятельности.

В рамках общей темы — проектирование и проведение уроков, направленных на когнитивное развитие (формирующих и развивающих «4К»), — команды ПОС могут объединять учителей, работающих в одной параллели или классе, преподающих близкие предметы или выбравших один фокус педагогического исследования. Таким фокусом могут быть различные приемы преподавания или способы организации учебной деятельности учеников. Например, групповые формы работы на уроке, ориентированном на развитие «4К», использование формирующего оценивания для развития и оценки формируемых компетенций/навыков, использование ИКТ на уроках нового типа и др.

Для того чтобы работа команды была продуктивной, учителя одной команды объединяются в маленькие группы и используют метод, который называется «исследование урока».

РУКОВОДСТВО К ИССЛЕДОВАНИЮ УРОКА

Данное руководство представляет собой пошаговую инструкцию, цель которой продемонстрировать, как исследование урока развивает и совершенствует учительские практики. Руководство содержит информацию о том, как:

- организовать исследование урока группой учителей;
- планировать, проводить и анализировать урок;
- вовлекать в этот процесс учеников;
- последовательно корректировать и совершенствовать урок.

Исследование урока (ИУ) — это не просто проектирование и наблюдение, но и процесс профессионального обучения. В фокусе внимания здесь оказываются учение (учебная деятельность ученика) и прогресс, которого достигают ученики. Этот прогресс оценивается не сам по себе, а в связи с теми педагогическими техниками (методами, приемами, технологиями), которые учитель использует, чтобы улучшить собственное преподавание и учение своих учеников.

Исследование урока — это модель совместного профессионального развития группы учителей, совершающих следующие действия:

- группа учителей работает вместе, фокусируясь на образовательных потребностях конкретных учеников;
- учителя совместно ищут и разрабатывают методы преподавания, повышающие эффективность обучения конкретных учеников;
- учителя постоянно ведут записи того, что они узнали и освоили, и передают друг другу практические знания, проводя открытые уроки.

Модель исследования урока представляет собой не менее трех циклов, совместно планируемых, преподаваемых, наблюдаемых и анализируемых группой учителей (*рис. 8*).

В течение своей работы по исследованию урока группа учителей:

- использует данные, которые собираются на постоянной основе, и определяет конкретное направление (тему) своей работы;
- совместно определяет педагогические техники, которые адекватны выбранному направлению;
- определяет трех учеников, каждый из которых является типичным представителем групп, выделенных в конкретном классе, например сильные, средние, слабые;

- совместно планирует изучение урока, в ходе которого возможно будет выявить влияние используемой техники на каждую группу учеников; при этом в фокусе внимания постоянно находятся именно три выбранных ученика;
- по очереди проводит уроки и наблюдает за уроками друг друга;
- проводит интервью с выбранными учениками для получения обратной связи;
- после уроков обсуждает, как выбранные ученики реагируют на конкретные техники, каких успехов они добились;
- делится результатами своей работы с коллегами по школе.

Процесс исследования урока



Рис. 8. Процесс исследования урока

В таблице 19 представлен план последовательных этапов работы группы учителей, членов профессионального обучающегося сообщества, совместно планирующих и исследующих урок.

Таблица 19. ПРИМЕРНЫЙ ПЛАН РАБОТЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБУЧАЮЩЕГОСЯ СООБЩЕСТВА УЧИТЕЛЕЙ НАД ИССЛЕДОВАНИЕМ УРОКА

Циклы	Недели	Встречи	Цели встреч	Ожидаемые результаты
Цикл I	1-я	1-я	Совместное планирование урока на основе обсуждения в группе учителей	План урока
		2-я	Проведение урока учителем 1, обсуждение урока группой	Протокол обсуждения. Протокол интервью детей
	2-я	3-я	Проведение урока учителем 2, обсуждение урока группой	Протокол обсуждения. Протокол интервью детей
Цикл II	3-я	4-я	Совместное планирование урока на основе протоколов обсуждения	Новый план урока
	4-я	5-я	Проведение урока учителем 1 (учителем 3), обсуждение урока группой	Протокол обсуждения. Протокол интервью детей
	5-я	6-я	Проведение урока учителем 2 (учителем 4), обсуждение урока группой	Протокол обсуждения. Протокол интервью детей
Цикл III	6-я	7-я	Совместное планирование урока на основе протоколов обсуждения	Новый план урока
	7-я	8-я	Проведение урока учителем 1 (учителем 5), обсуждение урока группой	Протокол обсуждения. Протокол интервью детей
	8-я	9-я	Проведение урока учителем 2 (учителем 6), обсуждение урока группой	Протокол обсуждения. Протокол интервью детей
Итоги	9-я	10-я	Подведение итогов работы: – обсуждение; – презентация в школе (в случае получения положительных результатов)	

Советы педагогам: как спланировать исследование урока, определить учеников для наблюдения и на что обратить внимание

Прежде чем начать исследование урока, стоит помнить, что, сосредоточив внимание на конкретных учениках, можно обнаружить много важных моментов, которые могли быть упущены ранее. Кроме того, когда люди совместно планируют урок, они более спокойно относятся к ситуации, если что-то идет не так.

Шаг первый. Выберите классы (класс) и группу учеников, которые станут субъектами исследования урока. Определитесь, кто из учителей за каким учеником будет наблюдать. Важно, чтобы выбранные ученики были представителями трех основных групп — слабой, средней и сильной.

Шаг второй. Подробно и конкретно опишите, каких результатов должен достичь каждый из этих учеников к определенному вами (и программой) периоду. Важно помнить, что при оценке результатов необходимо очень четко определить, какого прогресса должен добиться каждый из них и каким образом этот прогресс можно измерить.

Шаг третий. Спланируйте каждый этап обучения на уроках, обращая особое внимание на использование той или иной технологии (метода, приема) обучения, которую вы планируете применять и совершенствовать.

Шаг четвертый. Предположите и опишите ожидаемую вами реакцию каждого из выбранных учеников на примененную технологию.

Шаг пятый. Определите настолько детально, насколько это возможно, все ресурсы, которые необходимы для проведения урока.

Шаг шестой. Во время урока обратите особое внимание на работу всех трех выбранных учеников. Важно, чтобы учителя в процессе наблюдения за уроком смотрели не на работу своего коллеги, а на выбранных учеников.

Для исследования можно воспользоваться следующими инструментами. Лист планирования (*табл. 20*), который надо заполнить в соответствии с темой, которую вы исследуете, и ожидаемыми результатами для каждого из наблюдаемых учеников. И лист наблюдений (*табл. 21*) для записей наблюдений за учениками в ходе урока.

Таблица 20. ИССЛЕДОВАНИЕ УРОКА. ПЛАНИРОВАНИЕ

Предмет _____

Тема наблюдения _____

Класс _____

Учитель/наблюдатель _____

Какова основная цель урока (серии уроков) _____

Какие технологии планируется внедрять _____

Урок (серия уроков) в целом _____

Критерии (измеряемые ожидаемые результаты от учеников в исследуемом аспекте)	Ученик 1 Уровень: слабый Ожидания:	Ученик 2 Уровень: средний Ожидания:	Ученик 3 Уровень: сильный Ожидания:

Таблица 21. ИССЛЕДОВАНИЕ УРОКА. НАБЛЮДЕНИЕ

Этапы урока	Ученик 1 Уровень: слабый		Ученик 2 Уровень: средний		Ученик 3 Уровень: сильный		Характеристики/ проблемы
	Ожидае- мая реакция	Наблюда- емая реакция	Ожидае- мая реакция	Наблюдае- мая реакция	Ожидае- мая реакция	Наблюда- емая реакция	
Этап: (примерное время)							
Этап: (примерное время)							
Этап: (примерное время)							
Что удалось наблюдать ученикам (какого прогресса они добились и как вы это увидели)							
Комментарии							

При проведении исследования целесообразно подкреплять собственные наблюдения разговором (интервью) с учениками после урока.

Шаг седьмой. После наблюдения урока проведите интервью с учениками целевой группы.

Когда ученики принимают на себя ответственность за свое обучение, они действительно вовлечены и тем самым помогают педагогам в исследовании и улучшении качества преподавания.

Группы учителей часто интервьюируют наблюдаемых учеников после уроков. Они спрашивают о том, какие применяемые учителем технологии сработали, как школьники себя при этом чувствовали и как, по их мнению, можно улучшить этот урок, чтобы проводить его в другом классе. При этом можно обратиться с такими же вопросами и к другим ученикам данного класса.

Это может, с одной стороны, улучшить полученные результаты, но с другой — существенно увеличит объем полученных данных и затруднит их перевод в действительно полезную информацию.

Интервью должно быть коротким (не больше 5 мин). Можно интервьюировать всех трех учеников вместе или по отдельности, но проводить это надо не откладывая — по возможности сразу после урока. При этом нужно постараться зафиксировать конкретные слова и фразы, которые произносят учащиеся.

При проведении интервью можно воспользоваться следующим списком вопросов:

- Что тебе больше всего понравилось на уроке?
- Что ты узнал? (Что ты теперь умеешь делать, а до этого не умел?)
- Что ты теперь можешь делать лучше? Что для тебя значит «лучше»?
- Что в моей работе как учителя было для тебя самым лучшим?
- Если я буду проводить этот урок с другими учениками, что мне нужно в нем изменить? Почему?

Шаг восьмой. Проведите групповое обсуждение со всеми участниками вашей исследовательской группы после наблюдения урока.

Мы можем многое узнать, если будем высказывать свои идеи. Когда нужно объяснить другим людям, почему мы поступали именно так, это укрепляет наши знания и позволяет добиться результатов, которых мы никогда бы не добились в одиночку.

Убедитесь, что у группы есть возможность встретиться (минимум на 45 мин) для обсуждения урока: это должно произойти как можно раньше. Если пройдет больше полутора суток — время упущено.

При организации обсуждения следует учитывать следующие аспекты:

- один человек выбирается ведущим дискуссии;
- все высказанные соображения обязательно записываются;
- ведущий следит за тем, чтобы все суждения выстраивались в следующем ключе: «По данному вопросу у второго ученика я наблюдал...» Это важная характеристика исследования урока, так как в фокусе первоначально находится процесс учения и только потом — преподавания;
- все члены группы должны внести свой вклад в обсуждение.

Ведущий следит за тем, чтобы участники обсудили все основные вопросы:

- Что планировалось для каждого ученика?
- Что на самом деле произошло?
- Чем объясняется разница между прогрессом учеников?
- Какого прогресса достиг каждый из них?
- Какие элементы используемой технологии способствовали (препятствовали) достижению прогресса?
- Что вы повторите, когда будете использовать эту технологию (прием, методику) снова?
- Что вы не повторите?
- Чем вы готовы поделиться с коллегами?

Далее вам необходимо договориться о том, каким будет следующий шаг вашей группы.

Для записи дискуссии можно воспользоваться следующей формой (табл. 22).

Таблица 22. ФОРМА ДЛЯ ПОДВЕДЕНИЯ ИТОГОВ ДИСКУССИИ

Вопросы	Ученик 1	Ученик 2	Ученик 3
Какого прогресса достиг каждый ученик? Был ли этот прогресс достаточным? Что в этом отношении можно сказать о других учениках класса из этой же целевой группы?			
Как технология, которую вы применили, способствовала/препятствовала прогрессу учеников? Что вызвало удивление?			
Какие аспекты этой технологии целесообразно использовать в дальнейшем? Какие другие технологии стоит использовать в дальнейшем?			

Шаг девятый. Обмен результатами с другими учителями.

Поскольку учителя в большинстве своем очень занятые люди, они хотят не слышать, а видеть то, что вы делаете. В этом отношении отрывки видео с демонстрацией вашей работы могут быть очень полезны. Организуйте для группы возможность поделиться результатами своей работы с коллегами, в особенности тем, что касается развития практик преподавания. Когда группа изначально знает, что ей предстоит это сделать, она постоянно удерживает это во внимании, формулирует результаты своей работы как потенциально отчуждаемые. Видео-клипы и презентации PowerPoint с фото, сделанными на уроках, во время их планирования и последующих дискуссий, очень подходят для такой работы. Кроме того, организуйте для группы возможность поработать с другими учителями и потренировать их в использовании технологий, которые группа освоила и усовершенствовала.

Всячески поощряйте и цените то, что группа успела наработать, чем она поделилась с другими. Можно создать в учительской стену «совместного обучения». На ней группа будет размещать свои фото, записи по итогам наблюдений и дискуссий, интервью учеников. Это будет стимулировать учителей к профессиональному общению более длительное время, чем непосредственно во время мероприятий по обмену результатами работы групп.

Как выделить время на исследование урока и встроить его в школьную систему

Исследование урока — процедура, затратная по времени. Однако она будет очень полезной для совершенствования вашей практики.

Некоторые директора целенаправленно выделяют время для работы исследовательских групп в рамках времени, которое отводится на повышение квалификации и методическую работу. В некоторых школах исследование урока связано с оценкой качества работы учителя, так как обмен практиками является неотъемлемой ее частью.

Педагоги отмечают, что, будучи вовлеченными в исследования, они совершенствуют те области, в которых чувствовали себя менее уверенно, а не просто демонстрируют свои сильные стороны, как это происходит при традиционном обмене опытом. Здесь следует помнить, что исследование урока и оценка профессиональной деятельности учителя *не должны связываться друг с другом*. В школьной системе их необходимо разделять.

Некоторые группы публично демонстрируют результаты своей работы. Ученики остаются после школы, и проводится показательный урок в большом зале перед широкой аудиторией представителей других школ.

Какова роль учителей-лидеров (руководителей) в поддержке совместного исследования урока

Руководители и консультанты смогут поддерживать процесс исследования урока, если они:

- готовы продемонстрировать определенную технологию до того, как группа начинает исследование урока;
- присоединяются к группе и делятся с ней идеями и предложениями;
- участвуют в обсуждениях, которые проводит группа по конкретным урокам, и вносят предложения относительно усовершенствования практики преподавания;
- участвуют в наблюдениях за уроком (в равном статусе со всеми членами группы) и принимают участие в обсуждении. (Методисты по предметам могут выполнять ту же функцию.)

Дополнительно мотивировать учителей на участие в исследовании урока можно, если результаты включить в их профессиональное портфолио, а также если их учитывать при присвоении учителям профессиональных квалификаций (аттестации).



ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Надеемся, уважаемые коллеги, что методические рекомендации откроют для вас новые возможности профессионального роста и расширения своего педагогического арсенала. Как вы видите, все предложенные методики и технологии — и педагогические, и организующие профессиональное развитие — согласуются, перекликаются и дополняют друг друга. Все они лежат в одном пространстве, поддерживающем когнитивное развитие учеников, и наполняют его конкретным содержанием.

Представленные подходы и инструменты опираются на мировой опыт. Значительная их часть прошла апробацию в отечественных школах, была адаптирована к отечественной практике. Тем не менее они являются инновационными для большинства школ. Освоение новых способов организации урока, проектирование заданий нового типа требуют времени и смелости. Однако все затраты окупаются интересом и активностью учеников на уроке.

Надеемся, такие уроки будут интересными также и для вас, позволят вам по-новому увидеть свой предмет и своих учеников. Приглашаем вас к сотрудничеству. Делитесь своими разработками, наблюдениями, рекомендациями с коллегами и разработчиками.

Удачи!





ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. *Bancino R., Zevalkink C.* Soft Skills: The New Curriculum for Hard-Core Technical Professionals // *Techniques: Connecting Education and Careers*. — 2007. — № 5. — P. 20–22.
2. *Care E., Kim H., Vista A., Anderson K.* Education System Alignment for 21st century skills: Focus On Assessment. — Brookings institution, 2018. [Электронный ресурс]: URL: <https://www.brookings.edu/research/education-system-alignment-for-21st-century-skills> (дата доступа: 20.03.2019).
3. *Dede C.* Comparing Frameworks for 21st Century Skills. — Harvard Graduate School of Education, 2009.
4. *Dewey J.* How We Think. — Boston, MA D.C. Heath & Co Publishers, 1933.
5. *Dudley P.* Lesson Study: Professional learning for our time [Электронный ресурс]: URL: <http://lessonstudy.co.uk/wp-content/uploads/2013/07/Lesson-Study-Handbook-Russian.pdf> (дата доступа: 20.03.2019).
6. UNESCO. Education for Sustainable Development Goals: learning objectives. — 2017. [Электронный ресурс]: URL: <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000247444.locale=ru> (дата доступа: 20.03.2019).
7. *Facione P.* Critical Thinking: A Statement of Expert Consensus for Purposes of Educational Assessment and Instruction. — 1990.
8. *Facione P.* Critical Thinking: What It Is and Why It Counts. — 2003.
9. *Fragar R., Fadiman J.* Glossary of «Personality & Personal Growth». — 2002.
10. Framework for 21st Century Learning. The Partnership for 21st Century Learning. — 2015. [Электронный ресурс]: URL: <http://www.battelleforkids.org/networks/p21/frameworks-resources> (дата доступа: 20.03.2019).
11. *Griffin et al.* Educational Research Service. Higher order thinking skills. — Arlington, VA: Educational Research Service, 2012.
12. *Hattie J.* Visible Learning for Teachers: Maximizing Impact on Learning. — Routledge, 2012.
13. Key Competences and New Literacies: From Slogans to School Reality: rep. by the Higher School of Economics [Text] / ed. by Maria Dobryakova, Isak Froumin, Kirill Barannikov, Igor Remorenko; Nat. Research Univ. Higher School of Economics. — M., 2018.

14. World Economic Forum report. New Vision for Education. Unlocking the Potential of Technology. — 2016.
15. UNESCO. School and teaching practices for twenty-first century challenges: lessons from the Asia-Pacific region, regional synthesis report. — 2016. [Электронный ресурс]: URL: <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000244022.locale=ru> (дата доступа: 20.03.2019).
16. Ван Ланге П., Де Дре К. Социальное взаимодействие: кооперация и конкуренция // Введение в социальную психологию; под ред. М. Хьюстона и В. Штребе. — М.: Юнити, 2004.
17. Гулевич О. А. Психология коммуникации. — М., 2007.
18. Шадриков В. Д. Психология деятельности и способности человека: учебное пособие. — 2-е изд., перераб. и доп. — М.: Логос, 1996.
19. Пинская М., Улановская И. Новые формы оценивания. Начальная школа. ФГОС. — М.: Просвещение, 2016.
20. Пинская М. А. Формирующее оценивание: оценивание в классе: учебное пособие. — М.: Логос, 2010.
21. Пинская М. Формирующее оценивание: оценивание для обучения. Практическое руководство для учителей. [Электронный ресурс]: URL: http://www.iro.yar.ru/fileadmin/iro/crui/metod_material/Ocenivanie_dlya_obucheniya_M.A._Pinskaya.pdf (дата доступа: 20.03.2019).
22. Поппер К. Открытое общество и его враги. — М., 1992.
23. Цукерман Г. А., Елизарова Н. В., Фрумина М. И., Чудинова Е. В. Обучение учебному сотрудничеству // Вопросы психологии. [Электронный ресурс]: URL: [<http://www.voppsy.ru/issues/1993/932/932035.htm>] (дата доступа: 20.03.2019).
24. Я — эффективный учитель. Как мотивировать к учебе и повысить успешность «слабых» учащихся: учебно-методическое пособие / сост.: Н. В. Бысик, В. С. Евтюкова, М. А. Пинская. — М.: Университетская книга, 2017.
25. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. — Cambridge University Press, 2001. [Электронный ресурс]: URL: www.coe.int/lang (дата доступа: 20.03.2019).
26. Basic Education Curriculum Guide. Curriculum development Council. — Hong Kong, 2014. [Электронный ресурс]: URL: <https://cd.edb.gov.hk/becg/english/chapter1.html> (дата доступа: 20.03.2019).
27. Delphi Report. Core skills for critical thinking skills and habits of mind. — 1988.

28. *M. Binkley, O. Erstad, J. Herman, S. Raizen, M. Ripley, M. Rumble*. Draft White Paper 1. Defining 21st century skills. — 2010. [Электронный ресурс]: URL: <http://www.atc21s.org> (дата доступа: 20.03.2019).
29. *Lucas B., Claxton G., Spencer E*. Progression in Student Creativity in School: First Steps Towards New Forms of Formative Assessments // OECD Education Working Papers. — Paris: OECD Publishing, 2013. — № 86. [Электронный ресурс]: URL: <http://dx.doi.org/10.1787/5k4dp59msdwk-en>.
30. World Economic Forum. New Vision for Education: Fostering Social and Emotional Learning through Technology. — 2016. [Электронный ресурс]: URL: <https://www.weforum.org/reports/new-vision-for-education-fostering-social-and-emotional-learning-through-technology> (дата доступа: 20.03.2019).

Для заметок

Для заметок

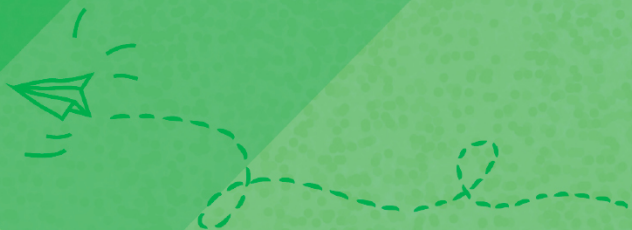
Учебно-методическое издание

Компетенции «4К»: формирование и оценка на уроке Практические рекомендации

Авторы-составители: Пинская Марина Александровна,
Михайлова Александра Михайловна

Редактор *С. А. Понизовкина*
Художественные редакторы *Л. А. Овчарова, В. В. Дубовая*
Внешнее оформление *Л. А. Овчарова*
Художник *Л. А. Овчарова*
Компьютерная верстка *О. В. Попова*
Технический редактор *И. В. Грибкова*
Корректоры *Е. Е. Никулина, Г. И. Мосякина*

Подписано в печать . Формат 60 × 90/8.
Гарнитура *Circe*. Печать офсетная.
Печ. л. 10,0 Тираж . Заказ .



ISBN 978-5-358-23602-8



9 785358 236028